

ALLEGATO I

RIASSUNTO DELLE CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

1. DENOMINAZIONE DEL MEDICINALE VETERINARIO

Carprofen Orion 25 mg compresse masticabili per cani
Carprofen Orion 50 mg compresse masticabili per cani
Carprofen Orion 100 mg compresse masticabili per cani

2. COMPOSIZIONE QUALITATIVA E QUANTITATIVA

Ogni compressa contiene:

Sostanza attiva:

Compressa masticabile da 25 mg:
Carprofen 25 mg

Compressa masticabile da 50 mg:
Carprofen 50 mg

Compressa masticabile da 100 mg:
Carprofen 100 mg

Eccipienti:

| Composizione qualitativa degli eccipienti e di altri costituenti |
|--|
| Povidone (K-30) |
| Lattosio monoidrato |
| Cellulosa, microcristallina |
| Acido stearico |
| Silice colloidale anidra |
| Amido di sodio glicolato (tipo A) |
| Fegato di pollo in polvere, essiccato mediante nebulizzazione |
| Aroma di affumicatura |
| Zucchero di canna chiaro |

Le compresse masticabili da 25 mg sono compresse marroni, rotonde, biconvesse, non rivestite, con impresso "C 148" su un lato e recanti una linea di incisione sull'altro lato. Le compresse hanno aroma di carne, affumicato. Le compresse possono essere divise in due dosi uguali.

Le compresse masticabili da 50 mg sono compresse marroni, rotonde, biconvesse, non rivestite, con impresso "C 146" su un lato e recanti una linea di incisione sull'altro lato. Le compresse hanno aroma di carne, affumicato. Le compresse possono essere divise in due dosi uguali.

Le compresse masticabili da 100 mg sono compresse marroni, quadrate, piatte, non rivestite, con impresso "C" su un lato e recanti una doppia linea di incisione su entrambi i lati. Le compresse hanno aroma di carne, affumicato. Le compresse possono essere divise in quattro dosi uguali.

3. INFORMAZIONI CLINICHE

3.1 Specie di destinazione

Cane

3.2 Indicazioni per l'uso per ciascuna specie di destinazione

Per l'alleviamento dell'infiammazione e del dolore nei disturbi muscoloscheletrici e articolari e dopo interventi chirurgici.

3.3 Controindicazioni

Non usare in animali affetti da patologie cardiache, epatiche o renali, ulcere o emorragie gastrointestinali o sospetta discrasia ematica.

Non usare in casi di ipersensibilità alla sostanza attiva o a uno degli eccipienti.

Non usare nei gatti, poiché il tempo di eliminazione del carprofen è più lungo e l'indice terapeutico più ristretto rispetto al cane.

3.4 Avvertenze speciali

Nessuna.

3.5 Precauzioni speciali per l'impiego

Precauzioni speciali per l'impiego sicuro nelle specie di destinazione:

Non superare le dosi consigliate. Il prodotto deve essere utilizzato con particolare cautela nei cani molto giovani (di età inferiore alle 6 settimane) e nei cani anziani.

I farmaci antinfiammatori non steroidei (FANS) possono causare l'inibizione della fagocitosi. Quindi, per il trattamento delle condizioni infiammatorie associate alle infezioni batteriche, è necessario instaurare un'adeguata terapia antimicrobica concomitante.

Evitare l'uso in animali disidratati, ipovolemici o ipotesici, poiché esiste un potenziale rischio di aumento della tossicità renale.

Poiché le compresse masticabili sono aromatizzate, conservare il prodotto medicinale veterinario in un luogo sicuro. L'ingestione di grandi quantità può causare gravi reazioni avverse. Se si sospetta che il cane abbia assunto una dose di medicinale veterinario superiore a quella raccomandata, contattare il veterinario.

Precauzioni speciali che devono essere prese dalla persona che somministra il medicinale veterinario agli animali

Le persone con nota ipersensibilità al carprofen devono somministrare il medicinale veterinario con cautela.

L'ingestione del medicinale veterinario può causare problemi gastrointestinali, dolore o nausea.

Occorre fare attenzione affinché i bambini non ingeriscano accidentalmente il medicinale veterinario. Per evitare l'ingestione accidentale, rimuovere la compressa dalla confezione immediatamente prima della somministrazione.

In caso di ingestione accidentale delle compresse, rivolgersi immediatamente a un medico mostrandogli il foglietto illustrativo o l'etichetta. Lavarsi le mani dopo aver maneggiato il prodotto.

Precauzioni speciali per la tutela dell'ambiente:

Non pertinente.

3.6 Eventi avversi

Cane

| | |
|--|---|
| Rari (da 1 a 10 animali su 10 000 animali trattati) | Disturbi renali Malattie epatobiliari |
| Molto rari (< 1 animale/10 000 animali trattati, incluse le segnalazioni isolate) | Vomito ¹ , diarrea ¹ , inappetenza ¹ , sangue nelle feci ¹ Letargia ¹ |

¹ Queste reazioni avverse si verificano generalmente entro la prima settimana di trattamento e nella maggior parte dei casi sono transitorie e scompaiono al termine del trattamento, ma in casi molto rari possono essere gravi o fatali. In caso di eventi avversi, l'uso del medicinale deve essere interrotto e ci si deve rivolgere a un veterinario.

La segnalazione degli eventi avversi è importante poiché consente il monitoraggio continuo della sicurezza di un medicinale veterinario. Le segnalazioni devono essere inviate, preferibilmente tramite un medico veterinario, al titolare dell'autorizzazione all'immissione in commercio o al suo rappresentante locale o all'autorità nazionale competente mediante il sistema nazionale di segnalazione. Vedere anche il paragrafo "Recapiti" del foglietto illustrativo.

3.7 Impiego durante la gravidanza, l'allattamento o l'ovodeposizione

La sicurezza del medicinale veterinario durante la gravidanza e l'allattamento non è stata stabilita. Non usare durante la gravidanza e l'allattamento.

3.8 Interazione con altri medicinali e altre forme d'interazione

L'uso concomitante di altri FANS o di medicinali potenti che agiscono sui reni deve essere evitato per 24 ore dopo la somministrazione di una dose del medicinale veterinario. Il carprofen si lega fortemente alle proteine plasmatiche e può quindi competere con altri medicinali che si legano alle proteine, il che può portare a un aumento degli eventi avversi.

3.9 Vie di somministrazione e posologia

Uso orale.

Giorni 1-6: 4 mg/kg una volta al giorno o suddivisi in due dosi.

Giorni 7-14: 2 mg/kg due volte al giorno.

Nella terapia di mantenimento, vengono somministrati 2 mg/kg/die una volta al giorno.

Dopo il trattamento intraoperatorio con carprofen parenterale, il sollievo dal dolore e il trattamento dei sintomi infiammatori possono continuare con compresse alla dose di 4 mg/kg di peso corporeo/die per 5 giorni.

3.10 Sintomi di sovradosaggio (e, se pertinente, procedure d'emergenza e antidoti)

Il trattamento è sintomatico.

3.11 Restrizioni speciali e condizioni speciali per l'impiego, comprese le restrizioni sull'uso degli antimicrobici e dei medicinali veterinari antiparassitari allo scopo di limitare il rischio di sviluppo di resistenza

Non pertinente.

3.12 Tempi di attesa

Non pertinente.

4. INFORMAZIONI FARMACOLOGICHE

4.1 Codice ATCvet: QM01AE91

4.2 Farmacodinamica

Il carprofen è un FANS appartenente al gruppo degli acidi 2-arilpropionici. Il carprofene possiede un'attività analgesica e antinfiammatoria.

L'effetto del carprofen si basa in parte sul suo effetto inibitorio sull'azione degli enzimi cicloossigenasi e lipoossigenasi. Di conseguenza, non vengono prodotte le prostaglandine dannose legate alla reazione infiammatoria. Tuttavia, l'inibizione della produzione di prostaglandine da parte del carprofen è così lieve che non spiega l'effetto completo della sostanza. Alle dosi cliniche nel cane, l'inibizione dell'azione dell'enzima cicloossigenasi e dell'enzima lipoossigenasi può essere trascurabile o assente. Ciononostante, clinicamente si riscontra un buon effetto analgesico e antinfiammatorio. Il motivo di ciò è sconosciuto.

È stato dimostrato che, a seguito di dosi terapeutiche ripetute per 8 settimane, il carprofen non ha effetti dannosi sul tessuto cartilagineo dei cani affetti da artrite. Inoltre, è stato dimostrato *in vitro* che concentrazioni terapeutiche di carprofen aumentano la sintesi dei glicosamminoglicani (GAG) nei condrociti isolati dal tessuto cartilagineo dei cani affetti da artrite.

La stimolazione della sintesi di GAG riduce la differenza tra il tasso di degenerazione e quello di rigenerazione della matrice cartilaginea, rallentando così la progressione della perdita di cartilagine.

4.3 Farmacocinetica

Il carprofen racemico viene rapidamente assorbito dall'intestino. La biodisponibilità è > 90%. Non è stato studiato l'effetto sull'assorbimento della presenza di cibo nell'intestino tenue. La concentrazione plasmatica massima (C_{max}) è di circa 40 mcg/ml, raggiunta in 0,5-3 ore con una dose approssimativa di 5 mg/kg. Il carprofen è altamente legato alle proteine e pertanto ha un basso volume di distribuzione, $V_d = 0,18$ l/kg (calcolato dalla dose endovenosa). La clearance è lenta, $Cl = 3,8$ ml/min x kg (risultato basato su una singola dose endovenosa di 0,7 mg/kg).

L'emivita ($t_{1/2}$) è di circa 8 ore con le compresse di carprofen.

Il carprofen viene escreto dall'organismo mediante coniugazione con glucuronidi e successiva ossidazione. Il 70% del farmaco viene escreto nelle feci e l'8-15% nelle urine.

5. INFORMAZIONI FARMACEUTICHE

5.1 Incompatibilità principali

Non pertinente.

5.2 Periodo di validità

Periodo di validità del medicinale veterinario confezionato per la vendita: 2 anni.

5.3 Precauzioni particolari per la conservazione

Questo medicinale veterinario non richiede alcuna condizione particolare di conservazione.

5.4 Natura e composizione del confezionamento primario

Flacone in polietilene ad alta densità dotato di chiusura in polipropilene a prova di bambino.

Confezioni:

Scatola di cartone contenente 1 flacone da 20 compresse masticabili da 25 mg.

Scatola di cartone contenente 1 flacone da 60 compresse masticabili da 25 mg.

Scatola di cartone contenente 1 flacone da 60 compresse masticabili da 50 mg.

Scatola di cartone contenente 1 flacone da 10 compresse masticabili da 100 mg.

Scatola di cartone contenente 1 flacone da 20 compresse masticabili da 100 mg.

Scatola di cartone contenente 1 flacone da 60 compresse masticabili da 100 mg.

Scatola di cartone contenente 1 flacone da 180 compresse masticabili da 100 mg.

È possibile che non tutte le confezioni siano commercializzate.

5.5 Precauzioni speciali per lo smaltimento dei medicinali veterinari inutilizzati o dei rifiuti derivanti dall'impiego di tali medicinali

I medicinali non devono essere smaltiti nelle acque di scarico o nei rifiuti domestici.

Utilizzare sistemi di ritiro per lo smaltimento dei medicinali veterinari inutilizzati o dei rifiuti derivanti dall'impiego di tali medicinali in conformità delle norme locali e di eventuali sistemi nazionali di raccolta pertinenti per il medicinale veterinario interessato.

6. NOME DEL TITOLARE DELL'AUTORIZZAZIONE ALL'IMMISSIONE IN COMMERCIO

Orion Corporation

7. NUMERO(I) DELL'AUTORIZZAZIONE ALL'IMMISSIONE IN COMMERCIO

EU/2/24/328/001 (25 mg, 20 compresse)

EU/2/24/328/002 (25 mg, 60 compresse)

EU/2/24/328/003 (50 mg, 60 compresse)

EU/2/24/328/004 (100 mg, 10 compresse)

EU/2/24/328/005 (100 mg, 20 compresse)

EU/2/24/328/006 (100 mg, 60 compresse)

EU/2/24/328/007 (100 mg, 180 compresse)

8. DATA DELLA PRIMA AUTORIZZAZIONE

Data della prima autorizzazione: 19/12/2024

9. DATA DELL'ULTIMA REVISIONE DEL RIASSUNTO DELLE CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

10. CLASSIFICAZIONE DEI MEDICINALI VETERINARI

Medicinale veterinario soggetto a prescrizione.

Informazioni dettagliate su questo medicinale veterinario sono disponibili nella [banca dati dei medicinali dell'Unione \(https://medicines.health.europa.eu/veterinary/it\)](https://medicines.health.europa.eu/veterinary/it).

1. DENOMINAZIONE DEL MEDICINALE VETERINARIO

Carprofen Orion 50 mg/ml soluzione iniettabile

2. COMPOSIZIONE QUALITATIVA E QUANTITATIVA

Ogni ml contiene:

Sostanza attiva:

Carprofen 50 mg

Eccipienti:

| Composizione qualitativa degli eccipienti e di altri costituenti | Composizione quantitativa se essenziale per la corretta somministrazione del medicinale veterinario |
|--|---|
| Alcool benzilico (E1519) | 10 mg |
| L-arginina | |
| Acido glicocolico | |
| Lecitina | |
| Idrossido di sodio | |
| Acido cloridrico concentrato | |
| Acqua per preparazioni iniettabili | |

Soluzione limpida, di colore da giallo chiaro a giallo.

3. INFORMAZIONI CLINICHE

3.1 Specie di destinazione

Cane e gatto

3.2 Indicazioni per l'uso per ciascuna specie di destinazione

Cane:

Per l'alleviamento perioperatorio del dolore e dell'infiammazione, in particolare nelle procedure ortopediche e sui tessuti molli (inclusi quelli oculari).

Gatto:

Per l'alleviamento del dolore perioperatorio.

3.3 Controindicazioni

Non usare in animali affetti da patologie cardiache, epatiche o renali, ulcere o emorragie gastrointestinali o sospetta discrasia ematica.

Non usare in casi di ipersensibilità alla sostanza attiva o a uno degli eccipienti (vedere anche paragrafo 3.5).

3.4 Avvertenze speciali

Nessuna.

3.5 Precauzioni speciali per l'impiego

Precauzioni speciali per l'impiego sicuro nelle specie di destinazione:

Non superare le dosi consigliate. Il prodotto deve essere utilizzato con particolare cautela negli animali molto giovani (di età inferiore alle 6 settimane) e negli animali anziani.

I farmaci antinfiammatori non steroidei (FANS) possono causare l'inibizione della fagocitosi. Quindi, per il trattamento delle condizioni infiammatorie associate alle infezioni batteriche, è necessario instaurare un'adeguata terapia antimicrobica concomitante.

Evitare l'uso in animali disidratati, ipovolemici o ipotesi, poiché esiste un potenziale rischio di aumento della tossicità renale (vedere anche paragrafo 3.5).

Precauzioni speciali che devono essere prese dalla persona che somministra il medicinale veterinario agli animali

Le persone con nota ipersensibilità al carprofen o all'alcool benzilico devono somministrare il medicinale veterinario con cautela.

Questo medicinale veterinario può causare irritazioni alla pelle o agli occhi. Evitare il contatto con la pelle e gli occhi. Lavare immediatamente gli schizzi con acqua corrente pulita. Se l'irritazione persiste, rivolgersi a un medico mostrandogli il foglietto illustrativo o l'etichetta.

In caso di auto-iniezione accidentale, rivolgersi immediatamente a un medico mostrandogli il foglietto illustrativo o l'etichetta.

Precauzioni speciali per la tutela dell'ambiente:

Non pertinente.

3.6 Eventi avversi

Cane e gatto

| | |
|--|--|
| Rari (da 1 a 10 animali su 10 000 animali trattati) | Reazione in sede di iniezione ¹ Disturbi renali ¹ Malattie epatobiliari Disturbi del tratto digerente |
| Molto rari (< 1 animale/10 000 animali trattati, incluse le segnalazioni isolate) | Vomito ² , diarrea ² , inappetenza ² , sangue nelle feci ² Letargia ² |

¹ Dopo iniezione sottocutanea.

² Queste reazioni avverse si verificano generalmente entro la prima settimana di trattamento e nella maggior parte dei casi sono transitorie e scompaiono al termine del trattamento, ma in casi molto rari possono essere gravi o fatali. In caso di eventi avversi, l'uso del medicinale deve essere interrotto e ci si deve rivolgere a un veterinario.

La segnalazione degli eventi avversi è importante poiché consente il monitoraggio continuo della sicurezza di un medicinale veterinario. Le segnalazioni devono essere inviate, preferibilmente tramite

un medico veterinario, al titolare dell'autorizzazione all'immissione in commercio o al suo rappresentante locale o all'autorità nazionale competente mediante il sistema nazionale di segnalazione. Vedere anche il paragrafo "Recapiti" del foglietto illustrativo.

3.7 Impiego durante la gravidanza, l'allattamento o l'ovodeposizione

La sicurezza del medicinale veterinario durante la gravidanza e l'allattamento non è stata stabilita. Non usare durante la gravidanza e l'allattamento.

3.8 Interazione con altri medicinali e altre forme di interazione

L'uso concomitante di altri FANS o di medicinali potenti che agiscono sui reni deve essere evitato per 24 ore dopo la somministrazione di una dose del medicinale veterinario. Il carprofen si lega fortemente alle proteine plasmatiche e può quindi competere con altri medicinali che si legano alle proteine, il che può portare a un aumento degli eventi avversi.

3.9 Vie di somministrazione e posologia

Uso endovenoso o sottocutaneo.

Cane:

Una dose singola di 4 mg/kg di peso corporeo.

Somministrazione tramite iniezione endovenosa o sottocutanea, o in fase preoperatoria con premedicazione, o durante l'induzione dell'anestesia. L'effetto dell'iniezione di carprofen dura 24 ore. Dopo 24 ore, l'analgesia nel cane può essere continuata con compresse orali di carprofen alla dose di 4 mg/kg di peso corporeo/die per 5 giorni.

Gatto:

Una dose singola di 4 mg/kg di peso corporeo.

Somministrazione tramite iniezione sottocutanea o endovenosa effettuata in fase preoperatoria durante l'induzione dell'anestesia. A causa dell'emivita più lunga nei gatti e dell'indice terapeutico più ristretto, occorre prestare particolare attenzione a non superare o ripetere la dose raccomandata.

Il tappo del flaconcino può essere perforato in sicurezza fino a 25 volte.

3.10 Sintomi di sovradosaggio (e, se pertinente, procedure d'emergenza e antidoti)

Il trattamento è sintomatico.

3.11 Restrizioni speciali per l'uso e condizioni speciali per l'impiego, comprese le restrizioni sull'uso degli antimicrobici e dei medicinali veterinari antiparassitari allo scopo di limitare il rischio di sviluppo di resistenza

Non pertinente.

3.12 Tempi di attesa

Non pertinente.

4. INFORMAZIONI FARMACOLOGICHE

4.1 Codice ATCvet: QM01AE91

4.2 Farmacodinamica

Il carprofen è un FANS appartenente al gruppo degli acidi 2-arilpropionici. Il carprofen possiede un'attività analgesica e antinfiammatoria.

L'effetto del carprofen si basa in parte sul suo effetto inibitorio sull'azione degli enzimi cicloossigenasi e lipoossigenasi. Di conseguenza, non vengono prodotte le prostaglandine dannose legate alla reazione infiammatoria. Tuttavia, l'inibizione della produzione di prostaglandine da parte del carprofen è così lieve che non spiega l'effetto completo della sostanza. Alle dosi cliniche nel cane, l'inibizione dell'azione dell'enzima cicloossigenasi e dell'enzima lipoossigenasi può essere trascurabile o assente. Ciononostante, clinicamente si riscontra un buon effetto analgesico e antinfiammatorio. Il motivo di ciò è sconosciuto.

4.3 Farmacocinetica

Cane

Dopo somministrazione endovenosa il volume di distribuzione del carprofen è basso, $V_d = 0,18$ l/kg nei cani. La clearance è lenta, $Cl = 3,8$ ml/min x kg nei cani (sulla base di una singola iniezione endovenosa di 0,7 mg/kg). Il $t_{1/2}$ è $8,0 \pm 1,2$ ore nei cani.

Il carprofen viene assorbito anche per via sottocutanea. Dopo l'iniezione sottocutanea, la concentrazione plasmatica massima di 10,2 mcg/ml nei cani viene raggiunta entro 4 ore.

Le molecole di carprofen vengono escluse dall'organismo mediante coniugazione con glucuronidi e successiva ossidazione. Il 70% del farmaco viene escreto nelle feci e l'8-15% nelle urine.

Gatto

Dopo una dose singola (4,0 mg di carprofen/kg) la concentrazione plasmatica massima (C_{max}) pari a 26 mcg/ml viene raggiunta in 3,4 ore (t_{max}). La biodisponibilità è superiore al 90% e l'emivita ($t_{1/2}$) è di circa 20 ore.

5. INFORMAZIONI FARMACEUTICHE

5.1 Incompatibilità principali

In assenza di studi di compatibilità, questo medicinale veterinario non deve essere miscelato con altri medicinali veterinari.

5.2 Periodo di validità

Periodo di validità del medicinale veterinario confezionato per la vendita: 2 anni.

Periodo di validità dopo prima apertura del confezionamento primario: 28 giorni.

5.3 Precauzioni particolari per la conservazione

Conservare in frigorifero (2 °C-8 °C). Non congelare.

5.4 Natura e composizione del confezionamento primario

Flaconcino in vetro ambrato di tipo I chiuso con tappo in gomma bromobutilica di colore grigio.

Confezioni:

Scatola di cartone contenente 5 flaconcini da 20 ml.

5.5 Precauzioni speciali per lo smaltimento dei medicinali veterinari inutilizzati o dei rifiuti derivanti dall'impiego di tali medicinali

I medicinali non devono essere smaltiti nelle acque di scarico o nei rifiuti domestici.

Utilizzare sistemi di ritiro per lo smaltimento dei medicinali veterinari inutilizzati o dei rifiuti derivanti dall'impiego di tali medicinali in conformità delle norme locali e di eventuali sistemi nazionali di raccolta pertinenti per il medicinale veterinario interessato.

6. NOME DEL TITOLARE DELL'AUTORIZZAZIONE ALL'IMMISSIONE IN COMMERCIO

Orion Corporation

7. NUMERO(I) DELL'AUTORIZZAZIONE ALL'IMMISSIONE IN COMMERCIO

EU/2/24/328/008 (50 mg/ml, 5 flaconcini)

8. DATA DELLA PRIMA AUTORIZZAZIONE

Data della prima autorizzazione: 19/12/2024

9. DATA DELL'ULTIMA REVISIONE DEL RIASSUNTO DELLE CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

10. CLASSIFICAZIONE DEI MEDICINALI VETERINARI

Medicinale veterinario soggetto a prescrizione.

Informazioni dettagliate su questo medicinale veterinario sono disponibili nella banca dati dei medicinali dell'Unione (<https://medicines.health.europa.eu/veterinary/it>).

ALLEGATO II

ALTRE CONDIZIONI E REQUISITI DELL'AUTORIZZAZIONE ALL'IMMISSIONE IN COMMERCIO

ALLEGATO III
ETICHETTATURA E FOGLIETTO ILLUSTRATIVO

A. ETICHETTATURA

INFORMAZIONI DA APPORRE SULL'IMBALLAGGIO ESTERNO

SCATOLA DI CARTONE

1. DENOMINAZIONE DEL MEDICINALE VETERINARIO

Carprofen Orion 25 mg compresse masticabili
Carprofen Orion 50 mg compresse masticabili
Carprofen Orion 100 mg compresse masticabili

2. INDICAZIONE DELLE SOSTANZE ATTIVE

1 compressa masticabile:
25 mg di carprofen
50 mg di carprofen
100 mg di carprofen

3. CONFEZIONI

10 compresse
20 compresse
60 compresse
180 compresse

4. SPECIE DI DESTINAZIONE

Cane.



5. INDICAZIONI

6. VIE DI SOMMINISTRAZIONE

Uso orale.

7. TEMPI DI ATTESA

8. DATA DI SCADENZA

Exp. {mm/aaaa}

9. PRECAUZIONI PARTICOLARI PER LA CONSERVAZIONE

10. LA SCRITTA “PRIMA DELL’USO LEGGERE IL FOGLIETTO ILLUSTRATIVO”

Prima dell’uso leggere il foglietto illustrativo.

11. LA SCRITTA “SOLO PER USO VETERINARIO”

Solo per uso veterinario.

12. LA SCRITTA “TENERE FUORI DALLA VISTA E DALLA PORTATA DEI BAMBINI”

Tenere fuori dalla vista e dalla portata dei bambini.

13. NOME DEL TITOLARE DELL’AUTORIZZAZIONE ALL’IMMISSIONE IN COMMERCIO

Orion Corporation

14. NUMERI DELL’AUTORIZZAZIONE ALL’IMMISSIONE IN COMMERCIO

EU/2/24/328/001 (25 mg, 20 compresse)
EU/2/24/328/002 (25 mg, 60 compresse)
EU/2/24/328/003 (50 mg, 60 compresse)
EU/2/24/328/004 (100 mg, 10 compresse)
EU/2/24/328/005 (100 mg, 20 compresse)
EU/2/24/328/006 (100 mg, 60 compresse)
EU/2/24/328/007 (100 mg, 180 compresse)

15. NUMERO DI LOTTO

Lot {numero}

INFORMAZIONI DA APPORRE SUL CONFEZIONAMENTO PRIMARIO

ETICHETTA DEL FLACONE

1. DENOMINAZIONE DEL MEDICINALE VETERINARIO

Carprofen Orion 25 mg compresse masticabili
Carprofen Orion 50 mg compresse masticabili
Carprofen Orion 100 mg compresse masticabili

2. INDICAZIONE DELLE SOSTANZE ATTIVE

1 compressa masticabile:
25 mg di carprofen
50 mg di carprofen
100 mg di carprofen

3. SPECIE DI DESTINAZIONE

Cane.



4. VIE DI SOMMINISTRAZIONE

Prima dell'uso leggere il foglietto illustrativo.

5. TEMPI DI ATTESA

6. DATA DI SCADENZA

Exp. {mm/aaaa}

7. PRECAUZIONI PARTICOLARI PER LA CONSERVAZIONE

8. NOME DEL TITOLARE DELL'AUTORIZZAZIONE ALL'IMMISSIONE IN COMMERCIO

Orion Corporation

9. NUMERO DI LOTTO

Lot {numero}

INFORMAZIONI DA APPORRE SULL'IMBALLAGGIO ESTERNO

SCATOLA DI CARTONE

1. DENOMINAZIONE DEL MEDICINALE VETERINARIO

Carprofen Orion 50 mg/ml soluzione iniettabile

2. INDICAZIONE DELLE SOSTANZE ATTIVE

Carprofen 50 mg/ml

3. CONFEZIONI

5 x 20 ml

4. SPECIE DI DESTINAZIONE

Cane e gatto



5. INDICAZIONI

6. VIE DI SOMMINISTRAZIONE

Uso endovenoso o sottocutaneo.

7. TEMPI DI ATTESA

8. DATA DI SCADENZA

Exp. {mm/aaaa}

Dopo la perforazione, usare entro 28 giorni.

9. PRECAUZIONI PARTICOLARI PER LA CONSERVAZIONE

Conservare in frigorifero. Non congelare.

10. LA SCRITTA “PRIMA DELL’USO LEGGERE IL FOGLIETTO ILLUSTRATIVO”

Prima dell’uso leggere il foglietto illustrativo.

11. LA SCRITTA “SOLO PER USO VETERINARIO”

Solo per uso veterinario.

12. LA SCRITTA “TENERE FUORI DALLA VISTA E DALLA PORTATA DEI BAMBINI”

Tenere fuori dalla vista e dalla portata dei bambini.

13. NOME DEL TITOLARE DELL’AUTORIZZAZIONE ALL’IMMISSIONE IN COMMERCIO

Orion Corporation

14. NUMERI DELL’AUTORIZZAZIONE ALL’IMMISSIONE IN COMMERCIO

EU/2/24/328/008 (50 mg/ml, 5 flaconcini)

15. NUMERO DI LOTTO

Lot {numero}

**INFORMAZIONI MINIME DA APPORRE SUI CONFEZIONAMENTI PRIMARI DI
PICCOLE DIMENSIONI**

ETICHETTA DEL FLACONCINO

1. DENOMINAZIONE DEL MEDICINALE VETERINARIO

Carprofen Orion 50 mg/ml soluzione iniettabile



2. INFORMAZIONI QUANTITATIVE DELLE SOSTANZE ATTIVE

Carprofen 50 mg/ml

3. NUMERO DI LOTTO

Lot {numero}

4. DATA DI SCADENZA

Exp. {mm/aaaa}

Dopo la perforazione, usare entro...

B. FOGLIETTO ILLUSTRATIVO

FOGLIETTO ILLUSTRATIVO

1. Denominazione del medicinale veterinario

Carprofen Orion 25 mg compresse masticabili per cani

2. Composizione

Sostanza attiva: carprofen 25 mg.

Le compresse masticabili da 25 mg sono compresse marroni, rotonde, biconvesse, non rivestite, con impresso "C 148" su un lato e recanti una linea di incisione sull'altro lato. Le compresse hanno aroma di carne, affumicato. Le compresse possono essere divise in due dosi uguali.

3. Specie di destinazione

Cane.

4. Indicazioni per l'uso

Per l'alleviamento dell'infiammazione e del dolore nei disturbi muscoloscheletrici e articolari e dopo interventi chirurgici.

5. Controindicazioni

Non usare in animali affetti da patologie cardiache, epatiche o renali, ulcere o emorragie gastrointestinali o alterazione osservata della conta ematica.

Non usare in casi di ipersensibilità alla sostanza attiva o a uno degli eccipienti.

Non usare nei gatti, poiché il tempo di eliminazione del carprofen è più lungo e l'indice terapeutico più ristretto rispetto al cane.

6. Avvertenze speciali

Precauzioni speciali per l'impiego sicuro nelle specie di destinazione:

Non superare le dosi raccomandate.

Il carprofen deve essere usato con cautela nei cani molto giovani (di età inferiore alle 6 settimane) e nei cani molto anziani.

I farmaci antinfiammatori non steroidei (FANS) possono causare l'inibizione della fagocitosi. Quindi, per il trattamento delle condizioni infiammatorie associate alle infezioni batteriche, è necessario instaurare un'adeguata terapia antimicrobica concomitante.

Evitare l'uso in animali disidratati, ipovolemici o ipotesici, poiché esiste un potenziale rischio di aumento della tossicità renale.

Poiché le compresse masticabili sono aromatizzate, conservare il prodotto medicinale veterinario in un luogo sicuro. L'ingestione di grandi quantità può causare gravi reazioni avverse. Se si sospetta che il cane abbia assunto una dose del medicinale veterinario superiore a quella raccomandata, contattare il veterinario.

Precauzioni speciali che devono essere prese dalla persona che somministra il medicinale veterinario agli animali:

Le persone con nota ipersensibilità al carprofen devono somministrare il medicinale veterinario con cautela.

L'ingestione del medicinale veterinario può causare problemi gastrointestinali, dolore o nausea.

Occorre fare attenzione affinché i bambini non ingeriscano accidentalmente il medicinale veterinario. Per evitare l'ingestione accidentale, rimuovere la compressa dalla confezione immediatamente prima di somministrarla al cane.

In caso di ingestione accidentale delle compresse, rivolgersi immediatamente a un medico mostrandogli il foglietto illustrativo o l'etichetta. Lavarsi le mani dopo aver maneggiato il prodotto.

Gravidanza e allattamento:

La sicurezza del medicinale veterinario durante la gravidanza e l'allattamento non è stata stabilita. Non usare durante la gravidanza e l'allattamento.

Interazione con altri medicinali veterinari e altre forme di interazione:

L'uso concomitante di altri farmaci antinfiammatori non steroidei (FANS) o di medicinali potenti che agiscono sui reni deve essere evitato per 24 ore dopo la somministrazione di una dose di questo medicinale.

7. Eventi avversi

Cane:

| |
|---|
| <i>Rari (da 1 a 10 animali / 10 000 animali trattati)</i> |
| Disturbi renali |
| Malattie epatobiliari |
| <i>Molto rari (< 1 animale/10.000 animali trattati, comprese le segnalazioni isolate)</i> |
| Vomito ¹ , diarrea ¹ , mancanza di appetito ¹ , sangue nelle feci ¹ |
| Stanchezza ¹ |

¹ Queste reazioni avverse si verificano generalmente entro la prima settimana di trattamento e nella maggior parte dei casi sono transitorie e scompaiono al termine del trattamento, ma in casi molto rari possono essere gravi o fatali. In caso di eventi avversi, l'uso del medicinale deve essere interrotto e ci si deve rivolgere a un veterinario.

La segnalazione degli eventi avversi è importante poiché consente il monitoraggio continuo della sicurezza di un prodotto. Se dovessero manifestarsi effetti indesiderati, compresi quelli non menzionati in questo foglietto illustrativo, o si ritiene che il medicinale non abbia funzionato, si prega di informarne in primo luogo il medico veterinario. È inoltre possibile segnalare eventuali eventi avversi al titolare dell'autorizzazione all'immissione in commercio o rappresentante locale del titolare dell'autorizzazione all'immissione in commercio utilizzando i recapiti riportati alla fine di questo foglietto o tramite il sistema nazionale di segnalazione: {dati del sistema nazionale}.

8. Posologia per ciascuna specie, via(e) e modalità di somministrazione

Uso orale.

Giorni 1-6: 4 mg/kg somministrati per via orale una volta al giorno o suddivisi in due dosi.

Giorni 7-14: 2 mg/kg due volte al giorno.

Nella terapia di mantenimento, vengono somministrati 2 mg/kg/die una volta al giorno.

Dopo il trattamento con carprofen somministrato tramite iniezione durante un'operazione, il sollievo dal dolore e il trattamento dei sintomi infiammatori possono continuare con compresse alla dose di 4 mg/kg di peso corporeo/die per 5 giorni.

9. Raccomandazioni per una corretta somministrazione

Non pertinente.

10. Tempi di attesa

Non pertinente.

11. Precauzioni speciali per la conservazione

Tenere fuori dalla vista e dalla portata dei bambini.

Questo medicinale veterinario non richiede alcuna condizione particolare di conservazione.

Non usare questo medicinale veterinario dopo la data di scadenza riportata sulla scatola e sul flacone dopo Exp. La data di scadenza si riferisce all'ultimo giorno del mese.

12. Precauzioni speciali per lo smaltimento

I medicinali non devono essere smaltiti nelle acque di scarico o nei rifiuti domestici.

Utilizzare sistemi di ritiro per lo smaltimento dei medicinali veterinari inutilizzati o dei rifiuti derivanti dall'impiego di tali medicinali in conformità delle norme locali e di eventuali sistemi nazionali di raccolta pertinenti per il medicinale veterinario interessato. Queste misure servono a salvaguardare l'ambiente.

Chiedere al proprio medico veterinario o farmacista come fare per smaltire i medicinali di cui non si ha più bisogno.

13. Classificazione dei medicinali veterinari

Medicinale veterinario soggetto a prescrizione.

14. Numeri dell'autorizzazione all'immissione in commercio e confezioni

EU/2/24/328/001-002

Scatola di cartone contenente 1 flacone da 20 compresse masticabili da 25 mg.

Scatola di cartone contenente 1 flacone da 60 compresse masticabili da 25 mg.

È possibile che non tutte le confezioni siano commercializzate.

15. Data dell'ultima revisione del foglietto illustrativo

Informazioni dettagliate su questo medicinale veterinario sono disponibili nella banca dati dei medicinali veterinari dell'Unione (<https://medicines.health.europa.eu/veterinary/it>).

16. Recapiti

Titolare dell'autorizzazione all'immissione in commercio:

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Finlandia

Fabbricante responsabile del rilascio dei lotti:

Orion Corporation Orion Pharma
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Finlandia

Rappresentanti locali e recapiti per la segnalazione di sospette reazioni avverse:

Per ulteriori informazioni sul medicinale veterinario, si prega di contattare il rappresentante locale del titolare dell'autorizzazione all'immissione in commercio.

België/Belgique/Belgien

V.M.D. nv
Hoge Mauw 900
2370 Arendonk, België
Tél/Tel: +32 14 67 20 51

Lietuva

UAB „ORION PHARMA”
Ukmergės g. 126
LT-08100 Vilnius, Lietuva
Tel: +370 5 2769 499

Република България

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Тел: +358 10 4261

Luxembourg/Luxemburg

V.M.D. nv
Hoge Mauw 900
2370 Arendonk
België
Tél/Tel: +32 14 67 20 51

Česká republika

Orion Pharma s.r.o.
Na Strži 2102/61a,
Praha, 140 00
Tel: +420 227 027 263
orion@orionpharma.cz

Magyarország

Orion Pharma Kft.
1139 Budapest, Pap Károly u. 4-6
Tel.: +36 1 2370603

Danmark

Orion Pharma A/S
Ørestads Boulevard 73,
2300 København S
Tlf: +45 86 14 00 00

Deutschland

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: + 358 10 4261

Eesti

UAB „ORION PHARMA”
Ukmergēs g. 126
LT-08100 Vilnius, Leedu
Tel: +370 5 2769 499

Ελλάδα

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: + 358 10 4261

España

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: + 358 10 4261

Francia

Laboratoires Biové
3, Rue de Lorraine
62510 Arques
France
Tél: +33 3 21 98 21 21

Hrvatska

IRIS FARMACIJA d.o.o.
Bednjanska 12,
10000 Zagreb
Tel: +385 (0)91 2575 785

Ireland

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: + 358 10 4261

Malta

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: + 358 10 4261

Nederland

V.M.D. nv
Hoge Mauw 900
2370 Arendonk
België
Tél/Tel: +32 14 67 20 51

Norge

Orion Pharma AS Animal Health
Postboks 4366 Nydalen,
N-0402 Oslo
Tlf: +47 4000 4190

Österreich

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: + 358 10 4261

Polska

Orion Pharma Poland Sp. z o.o.
ul. Fabryczna 5A,
00-446 Warszawa
Tel.: +48 22 8333177

Portugal

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: + 358 10 4261

România

Orion Pharma Romania srl
B-dul T. Vladimirescu nr 22,
București, 050883-RO
Tel: +40 31845 1646

Slovenija

IRIS d.o.o.
Cesta v Gorice 8
1000 Ljubljana
Tel: +386 (0)1 2006650

Ísland

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: + 358 10 4261

Italia

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: + 358 10 4261

Κύπρος

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: + 358 10 4261

Latvija

UAB „ORION PHARMA”
Ukmergės g. 126
LT-08100 Vilnius, Lietuva
Tel: +370 5 2769 499

Slovenská republika

Orion Pharma s.r.o.
Na strži 2102/61a,
Praha, 140 00, ČR
Tel: +420 227 027 263
orion@orionpharma.sk

Suomi/Finland

ORION PHARMA Eläinlääkkeet
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Puh/Tel: 010 4261

Sverige

Orion Pharma AB, Animal Health
Golfvägen 2, SE-182 31 Danderyd
Tel: +46 8 623 64 40

United Kingdom (Northern Ireland)

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: + 358 10 4261

FOGLIETTO ILLUSTRATIVO

1. Denominazione del medicinale veterinario

Carprofen Orion 50 mg compresse masticabili per cani

2. Composizione

Sostanza attiva: carprofen 50 mg.

Le compresse masticabili da 50 mg sono compresse marroni, rotonde, biconvesse, non rivestite, con impresso "C 146" su un lato e recanti una linea di incisione sull'altro lato. Le compresse hanno aroma di carne, affumicato. Le compresse possono essere divise in due dosi uguali.

3. Specie di destinazione

Cane.

4. Indicazioni per l'uso

Per l'alleviamento dell'infiammazione e del dolore nei disturbi muscoloscheletrici e articolari e dopo interventi chirurgici.

5. Controindicazioni

Non usare in animali affetti da patologie cardiache, epatiche o renali, ulcere o emorragie gastrointestinali o alterazione osservata della conta ematica.

Non usare in casi di ipersensibilità alla sostanza attiva o a uno degli eccipienti.

Non usare nei gatti, poiché il tempo di eliminazione del carprofen è più lungo e l'indice terapeutico più ristretto rispetto al cane.

6. Avvertenze speciali

Precauzioni speciali per l'impiego sicuro nelle specie di destinazione:

Non superare le dosi raccomandate.

Il carprofen deve essere usato con cautela nei cani molto giovani (di età inferiore alle 6 settimane) e nei cani molto anziani.

I farmaci antinfiammatori non steroidei (FANS) possono causare l'inibizione della fagocitosi. Quindi, nel trattamento delle condizioni infiammatorie associate alle infezioni batteriche, è necessario instaurare un'adeguata terapia antimicrobica concomitante.

Evitare l'uso in animali disidratati, ipovolemici o ipotesici, poiché esiste un potenziale rischio di aumento della tossicità renale.

Poiché le compresse masticabili sono aromatizzate, conservare il prodotto medicinale veterinario in un luogo sicuro. L'ingestione di grandi quantità può causare gravi reazioni avverse. Se si sospetta che il cane abbia assunto una dose del medicinale veterinario superiore a quella raccomandata, contattare il veterinario.

Precauzioni speciali che devono essere prese dalla persona che somministra il medicinale veterinario agli animali:

Le persone con nota ipersensibilità al carprofen devono somministrare il medicinale veterinario con cautela.

L'ingestione del medicinale veterinario può causare problemi gastrointestinali, dolore o nausea.

Occorre fare attenzione affinché i bambini non ingeriscano accidentalmente il medicinale veterinario. Per evitare l'ingestione accidentale, rimuovere la compressa dalla confezione immediatamente prima di somministrarla al cane.

In caso di ingestione accidentale delle compresse, rivolgersi immediatamente a un medico mostrandogli il foglietto illustrativo o l'etichetta. Lavarsi le mani dopo aver maneggiato il prodotto.

Gravidanza e allattamento:

La sicurezza del medicinale veterinario durante la gravidanza e l'allattamento non è stata stabilita. Non usare durante la gravidanza e l'allattamento.

Interazione con altri medicinali veterinari e altre forme di interazione:

L'uso concomitante di altri farmaci antinfiammatori non steroidei (FANS) o di medicinali potenti che agiscono sui reni deve essere evitato per 24 ore dopo la somministrazione di una dose di questo medicinale.

7. Eventi avversi

Cane:

| |
|---|
| <i>Rari (da 1 a 10 animali / 10 000 animali trattati)</i> |
| Disturbi renali |
| Malattie epatobiliari |
| <i>Molto rari (< 1 animale/10.000 animali trattati, comprese le segnalazioni isolate)</i> |
| Vomito ¹ , diarrea ¹ , mancanza di appetito ¹ , sangue nelle feci ¹ |
| Stanchezza ¹ |

¹ Queste reazioni avverse si verificano generalmente entro la prima settimana di trattamento e nella maggior parte dei casi sono transitorie e scompaiono al termine del trattamento, ma in casi molto rari possono essere gravi o fatali. In caso di eventi avversi, l'uso del medicinale deve essere interrotto e ci si deve rivolgere a un veterinario.

La segnalazione degli eventi avversi è importante poiché consente il monitoraggio continuo della sicurezza di un prodotto. Se dovessero manifestarsi effetti indesiderati, compresi quelli non menzionati in questo foglietto illustrativo, o si ritiene che il medicinale non abbia funzionato, si prega di informarne in primo luogo il medico veterinario. È inoltre possibile segnalare eventuali eventi avversi al titolare dell'autorizzazione all'immissione in commercio o rappresentante locale del titolare dell'autorizzazione all'immissione in commercio utilizzando i recapiti riportati alla fine di questo foglietto o tramite il sistema nazionale di segnalazione: {dati del sistema nazionale}.

8. Posologia per ciascuna specie, via(e) e modalità di somministrazione

Uso orale.

Giorni 1-6: 4 mg/kg somministrati per via orale una volta al giorno o suddivisi in due dosi.

Giorni 7-14: 2 mg/kg due volte al giorno.

Nella terapia di mantenimento, vengono somministrati 2 mg/kg/die una volta al giorno.

Dopo il trattamento con carprofen somministrato tramite iniezione durante un'operazione, il sollievo dal dolore e il trattamento dei sintomi infiammatori possono continuare con compresse alla dose di 4 mg/kg di peso corporeo/die per 5 giorni.

9. Raccomandazioni per una corretta somministrazione

Non pertinente.

10. Tempi di attesa

Non pertinente.

11. Precauzioni speciali per la conservazione

Tenere fuori dalla vista e dalla portata dei bambini.

Questo medicinale veterinario non richiede alcuna condizione particolare di conservazione.

Non usare questo medicinale veterinario dopo la data di scadenza riportata sulla scatola e sul flacone dopo Exp. La data di scadenza si riferisce all'ultimo giorno del mese.

12. Precauzioni speciali per lo smaltimento

I medicinali non devono essere smaltiti nelle acque di scarico o nei rifiuti domestici.

Utilizzare sistemi di ritiro per lo smaltimento dei medicinali veterinari inutilizzati o dei rifiuti derivanti da tali medicinali in conformità delle norme locali e di eventuali sistemi nazionali di raccolta pertinenti per il medicinale veterinario interessato. Queste misure servono a salvaguardare l'ambiente.

Chiedere al proprio medico veterinario o farmacista come fare per smaltire i medicinali di cui non si ha più bisogno.

13. Classificazione dei medicinali veterinari

Medicinale veterinario soggetto a prescrizione.

14. Numeri dell'autorizzazione all'immissione in commercio e confezioni

EU/2/24/328/003

Scatola di cartone contenente 1 flacone da 60 compresse masticabili da 50 mg.

15. Data dell'ultima revisione del foglietto illustrativo

Informazioni dettagliate su questo medicinale veterinario sono disponibili nella [banca dati dei medicinali veterinari dell'Unione \(https://medicines.health.europa.eu/veterinary/it\)](https://medicines.health.europa.eu/veterinary/it).

16. Recapiti

Titolare dell'autorizzazione all'immissione in commercio:

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Finlandia

Fabbricante responsabile del rilascio dei lotti:

Orion Corporation Orion Pharma
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Finlandia

Rappresentanti locali e recapiti per la segnalazione di sospette reazioni avverse:

Per ulteriori informazioni sul medicinale veterinario, si prega di contattare il rappresentante locale del titolare dell'autorizzazione all'immissione in commercio.

België/Belgique/Belgien

V.M.D. nv
Hoge Mauw 900
2370 Arendonk, België
Tél/Tel: +32 14 67 20 51

Lietuva

UAB „ORION PHARMA”
Ukmergės g. 126
LT-08100 Vilnius, Lietuva
Tel: +370 5 2769 499

Република България

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Тел: +358 10 4261

Luxembourg/Luxemburg

V.M.D. nv
Hoge Mauw 900
2370 Arendonk
België
Tél/Tel: +32 14 67 20 51

Česká republika

Orion Pharma s.r.o.
Na Strži 2102/61a,
Praha, 140 00
Tel: +420 227 027 263
orion@orionpharma.cz

Magyarország

Orion Pharma Kft.
1139 Budapest, Pap Károly u. 4-6
Tel.: +36 1 2370603

Danmark

Orion Pharma A/S
Ørestads Boulevard 73,
2300 København S
Tlf: +45 86 14 00 00

Malta

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: + 358 10 4261

Deutschland

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: + 358 10 4261

Nederland

V.M.D. nv
Hoge Mauw 900
2370 Arendonk
België
Tél/Tel: +32 14 67 20 51

Eesti

UAB „ORION PHARMA”
Ukmergēs g. 126
LT-08100 Vilnius, Leedu
Tel: +370 5 2769 499

Ελλάδα

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: + 358 10 4261

España

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: + 358 10 4261

Francia

Laboratoires Biové
3, Rue de Lorraine
62510 Arques
France
Tél: +33 3 21 98 21 21

Hrvatska

IRIS FARMACIJA d.o.o.
Bednjanska 12,
10000 Zagreb
Tel: +385 (0)91 2575 785

Ireland

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: + 358 10 4261

Ísland

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: + 358 10 4261

Italia

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: + 358 10 4261

Κύπρος

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: + 358 10 4261

Norge

Orion Pharma AS Animal Health
Postboks 4366 Nydalen,
N-0402 Oslo
Tlf: +47 4000 4190

Österreich

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: + 358 10 4261

Polska

Orion Pharma Poland Sp. z o.o.
ul. Fabryczna 5A,
00-446 Warszawa
Tel.: +48 22 8333177

Portugal

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: + 358 10 4261

România

Orion Pharma Romania srl
B-dul T. Vladimirescu nr 22,
București, 050883-RO
Tel: +40 31845 1646

Slovenija

IRIS d.o.o.
Cesta v Gorice 8
1000 Ljubljana
Tel: +386 (0)1 2006650

Slovenská republika

Orion Pharma s.r.o.
Na strži 2102/61a,
Praha, 140 00, ČR
Tel: +420 227 027 263
orion@orionpharma.sk

Suomi/Finland

ORION PHARMA Eläinlääkkeet
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Puh/Tel: 010 4261

Sverige

Orion Pharma AB, Animal Health
Golfvägen 2, SE-182 31 Danderyd
Tel: +46 8 623 64 40

Latvija

UAB „ORION PHARMA”
Ukmergės g. 126
LT-08100 Vilnius, Lietuva
Tel: +370 5 2769 499

United Kingdom (Northern Ireland)

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: + 358 10 4261

FOGLIETTO ILLUSTRATIVO

1. Denominazione del medicinale veterinario

Carprofen Orion 100 mg compresse masticabili per cani

2. Composizione

Sostanza attiva: carprofen 100 mg.

Le compresse masticabili da 100 mg sono compresse marroni, quadrate, piatte, non rivestite, con impresso "C" su un lato e recanti una doppia linea di incisione su entrambi i lati. Le compresse hanno aroma di carne, affumicato. Le compresse possono essere divise in quattro dosi uguali.

3. Specie di destinazione

Cane.

4. Indicazioni per l'uso

Per l'alleviamento dell'infiammazione e del dolore nei disturbi muscoloscheletrici e articolari e dopo interventi chirurgici.

5. Controindicazioni

Non usare in animali affetti da patologie cardiache, epatiche o renali, ulcere o emorragie gastrointestinali o alterazione osservata della conta ematica.

Non usare in casi di ipersensibilità alla sostanza attiva o a uno degli eccipienti.

Non usare nei gatti, poiché il tempo di eliminazione del carprofen è più lungo e l'indice terapeutico più ristretto rispetto al cane.

6. Avvertenze speciali

Precauzioni speciali per l'impiego sicuro nelle specie di destinazione:

Non superare le dosi raccomandate.

Il carprofene deve essere usato con cautela nei cani molto giovani (di età inferiore alle 6 settimane) e nei cani anziani.

I farmaci antinfiammatori non steroidei (FANS) possono causare l'inibizione della fagocitosi. Quindi, per il trattamento delle condizioni infiammatorie associate alle infezioni batteriche, è necessario instaurare un'adeguata terapia antimicrobica concomitante.

Evitare l'uso in animali disidratati, ipovolemici o ipotesici, poiché esiste un potenziale rischio di aumento della tossicità renale.

Poiché le compresse masticabili sono aromatizzate, conservare il prodotto medicinale veterinario in un luogo sicuro. L'ingestione di grandi quantità può causare gravi reazioni avverse. Se si sospetta che il cane abbia assunto una dose del medicinale veterinario superiore a quella raccomandata, contattare il veterinario.

Precauzioni speciali che devono essere prese dalla persona che somministra il medicinale veterinario agli animali:

Le persone con nota ipersensibilità al carprofen devono somministrare il medicinale veterinario con cautela.

L'ingestione del medicinale veterinario può causare problemi gastrointestinali, dolore o nausea.

Occorre fare attenzione affinché i bambini non ingeriscano accidentalmente il medicinale veterinario. Per evitare l'ingestione accidentale, rimuovere la compressa dalla confezione immediatamente prima di somministrarla al cane.

In caso di ingestione accidentale delle compresse, rivolgersi immediatamente a un medico mostrandogli il foglietto illustrativo o l'etichetta. Lavarsi le mani dopo aver maneggiato il prodotto.

Gravidanza e allattamento:

La sicurezza del medicinale veterinario durante la gravidanza e l'allattamento non è stata stabilita. Non usare durante la gravidanza e l'allattamento.

Interazione con altri medicinali veterinari e altre forme di interazione:

L'uso concomitante di altri farmaci antinfiammatori non steroidei (FANS) o di medicinali potenti che agiscono sui reni deve essere evitato per 24 ore dopo la somministrazione di una dose di questo medicinale.

7. Eventi avversi

Cane:

| |
|---|
| <i>Rari (da 1 a 10 animali / 10 000 animali trattati)</i> |
| Disturbi renali |
| Malattie epatobiliari |
| <i>Molto rari (< 1 animale/10.000 animali trattati, comprese le segnalazioni isolate)</i> |
| Vomito ¹ , diarrea ¹ , mancanza di appetito ¹ , sangue nelle feci ¹ |
| Stanchezza ¹ |

¹ Queste reazioni avverse si verificano generalmente entro la prima settimana di trattamento e nella maggior parte dei casi sono transitorie e scompaiono al termine del trattamento, ma in casi molto rari possono essere gravi o fatali. In caso di eventi avversi, l'uso del medicinale deve essere interrotto e ci si deve rivolgere a un veterinario.

La segnalazione degli eventi avversi è importante poiché consente il monitoraggio continuo della sicurezza di un prodotto. Se dovessero manifestarsi effetti indesiderati, compresi quelli non menzionati in questo foglietto illustrativo, o si ritiene che il medicinale non abbia funzionato, si prega di informarne in primo luogo il proprio veterinario. È inoltre possibile segnalare eventuali eventi avversi al titolare dell'autorizzazione all'immissione in commercio o rappresentante locale del titolare dell'autorizzazione all'immissione in commercio utilizzando i recapiti riportati alla fine di questo foglietto o tramite il sistema nazionale di segnalazione: {dati del sistema nazionale}.

8. Posologia per ciascuna specie, via(e) e modalità di somministrazione

Uso orale.

Giorni 1-6: 4 mg/kg somministrati per via orale una volta al giorno o suddivisi in due dosi.

Giorni 7-14: 2 mg/kg due volte al giorno.

Nella terapia di mantenimento, vengono somministrati 2 mg/kg/die una volta al giorno.

Dopo il trattamento con carprofene somministrato tramite iniezione durante un'operazione, il sollievo dal dolore e il trattamento dei sintomi infiammatori possono continuare con compresse alla dose di 4 mg/kg di peso corporeo/die per 5 giorni.

9. Raccomandazioni per una corretta somministrazione

Non pertinente.

10. Tempi di attesa

Non pertinente.

11. Precauzioni speciali per la conservazione

Tenere fuori dalla vista e dalla portata dei bambini.

Questo medicinale veterinario non richiede alcuna condizione particolare di conservazione.

Non usare questo medicinale veterinario dopo la data di scadenza riportata sulla scatola e sul flacone dopo Exp. La data di scadenza si riferisce all'ultimo giorno del mese.

12. Precauzioni speciali per lo smaltimento

I medicinali non devono essere smaltiti nelle acque di scarico o nei rifiuti domestici.

Utilizzare sistemi di ritiro per lo smaltimento dei medicinali veterinari inutilizzati o dei rifiuti derivanti dall'impiego di tali medicinali in conformità delle norme locali e di eventuali sistemi nazionali di raccolta pertinenti per il medicinale veterinario interessato. Queste misure servono a salvaguardare l'ambiente.

Chiedere al proprio medico veterinario o farmacista come fare per smaltire i medicinali di cui non si ha più bisogno.

13. Classificazione dei medicinali veterinari

Medicinale veterinario soggetto a prescrizione.

14. Numeri dell'autorizzazione all'immissione in commercio e confezioni

EU/2/24/328/004-007

Scatola di cartone contenente 1 flacone da 10 compresse masticabili da 100 mg.

Scatola di cartone contenente 1 flacone da 20 compresse masticabili da 100 mg.

Scatola di cartone contenente 1 flacone da 60 compresse masticabili da 100 mg.

Scatola di cartone contenente 1 flacone da 180 compresse masticabili da 100 mg.

È possibile che non tutte le confezioni siano commercializzate.

15. Data dell'ultima revisione del foglietto illustrativo

Informazioni dettagliate su questo medicinale veterinario sono disponibili nella [banca dati dei medicinali veterinari dell'Unione \(https://medicines.health.europa.eu/veterinary/it\)](https://medicines.health.europa.eu/veterinary/it).

16. Recapiti

Titolare dell'autorizzazione all'immissione in commercio:

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Finlandia

Fabbricante responsabile del rilascio dei lotti:

Orion Corporation Orion Pharma
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Finlandia

Rappresentanti locali e recapiti per la segnalazione di sospette reazioni avverse:

Per ulteriori informazioni sul medicinale veterinario, si prega di contattare il rappresentante locale del titolare dell'autorizzazione all'immissione in commercio.

België/Belgique/Belgien

V.M.D. nv
Hoge Mauw 900
2370 Arendonk, België
Tél/Tel: +32 14 67 20 51

Lietuva

UAB „ORION PHARMA”
Ukmergės g. 126
LT-08100 Vilnius, Lietuva
Tel: +370 5 2769 499

Република България

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Тел: +358 10 4261

Luxembourg/Luxemburg

V.M.D. nv
Hoge Mauw 900
2370 Arendonk
België
Tél/Tel: +32 14 67 20 51

Česká republika

Orion Pharma s.r.o.
Na Strži 2102/61a,
Praha, 140 00
Tel: +420 227 027 263
orion@orionpharma.cz

Magyarország

Orion Pharma Kft.
1139 Budapest, Pap Károly u. 4-6
Tel.: +36 1 2370603

Danmark

Orion Pharma A/S
Ørestads Boulevard 73,
2300 København S
Tlf: +45 86 14 00 00

Deutschland

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: + 358 10 4261

Eesti

UAB „ORION PHARMA”
Ukmergės g. 126
LT-08100 Vilnius, Leedu
Tel: +370 5 2769 499

Ελλάδα

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: + 358 10 4261

España

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: + 358 10 4261

Francia

Laboratoires Biové
3, Rue de Lorraine
62510 Arques
France
Tél: +33 3 21 98 21 21

Hrvatska

IRIS FARMACIJA d.o.o.
Bednjanska 12,
10000 Zagreb
Tel: +385 (0)91 2575 785

Ireland

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: + 358 10 4261

Ísland

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: + 358 10 4261

Malta

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: + 358 10 4261

Nederland

V.M.D. nv
Hoge Mauw 900
2370 Arendonk
België
Tél/Tel: +32 14 67 20 51

Norge

Orion Pharma AS Animal Health
Postboks 4366 Nydalen,
N-0402 Oslo
Tlf: +47 4000 4190

Österreich

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: + 358 10 4261

Polska

Orion Pharma Poland Sp. z o.o.
ul. Fabryczna 5A,
00-446 Warszawa
Tel.: +48 22 8333177

Portugal

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: + 358 10 4261

România

Orion Pharma Romania srl
B-dul T. Vladimirescu nr 22,
București, 050883-RO
Tel: +40 31845 1646

Slovenija

IRIS d.o.o.
Cesta v Gorice 8
1000 Ljubljana
Tel: +386 (0)1 2006650

Slovenská republika

Orion Pharma s.r.o.
Na strži 2102/61a,
Praha, 140 00, ČR
Tel: +420 227 027 263
orion@orionpharma.sk

Italia

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: + 358 10 4261

Κύπρος

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: + 358 10 4261

Latvija

UAB „ORION PHARMA”
Ukmergės g. 126
LT-08100 Vilnius, Lietuva
Tel: +370 5 2769 499

Suomi/Finland

ORION PHARMA Eläinlääkkeet
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Puh/Tel: 010 4261

Sverige

Orion Pharma AB, Animal Health
Golfvägen 2, SE-182 31 Danderyd
Tel: +46 8 623 64 40

United Kingdom (Northern Ireland)

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: + 358 10 4261

FOGLIETTO ILLUSTRATIVO

1. Denominazione del medicinale veterinario

Carprofen Orion 50 mg/ml soluzione iniettabile

2. Composizione

Sostanza attiva:

Carprofen 50 mg/ml

Eccipienti:

Alcool benzilico (E1519) 10 mg/ml

Soluzione limpida, di colore da giallo pallido a giallo.

3. Specie di destinazione

Cane e gatto.

4. Indicazioni per l'uso

Cane:

Alleviamento perioperatorio del dolore e dell'inflammatione, in particolare nelle procedure ortopediche e sui tessuti molli (inclusi quelli oculari).

Gatto:

Alleviamento del dolore perioperatorio.

5. Controindicazioni

Non usare in animali affetti da malattie cardiache, epatiche o renali, ulcere o emorragie gastrointestinali o alterazione osservata della conta ematica.

Non usare in casi di ipersensibilità alla sostanza attiva o a uno degli eccipienti.

6. Avvertenze speciali

Precauzioni speciali per l'impiego sicuro nelle specie di destinazione:

Non superare le dosi consigliate. Il carprofen deve essere usato con cautela negli animali molto giovani (di età inferiore alle 6 settimane) e negli animali molto anziani.

I farmaci antinfiammatori non steroidei (FANS) possono causare l'inibizione della fagocitosi. Quindi, per il trattamento delle condizioni infiammatorie associate alle infezioni batteriche, è necessario instaurare un'adeguata terapia antimicrobica concomitante.

Evitare l'uso in animali disidratati, ipovolemici o ipotesici, poiché esiste un potenziale rischio di aumento della tossicità renale.

Precauzioni speciali che devono essere prese dalla persona che somministra il medicinale veterinario agli animali:

Le persone con nota ipersensibilità al carprofen o all'alcool benzilico devono somministrare il medicinale veterinario con cautela.

Questo medicinale veterinario può causare irritazioni alla pelle o agli occhi. Evitare il contatto con la pelle e gli occhi. Lavare immediatamente gli schizzi con acqua corrente pulita. Se l'irritazione persiste, rivolgersi a un medico mostrandogli il foglietto illustrativo o l'etichetta.

In caso di auto-iniezione accidentale, rivolgersi immediatamente a un medico mostrandogli il foglietto illustrativo o l'etichetta.

Gravidanza e allattamento:

La sicurezza del medicinale veterinario durante la gravidanza e l'allattamento non è stata stabilita. Non usare durante la gravidanza e l'allattamento.

Interazione con altri medicinali veterinari e altre forme di interazione:

L'uso concomitante di altri farmaci antinfiammatori non steroidei (FANS) o di medicinali potenti che agiscono sui reni deve essere evitato per 24 ore dopo la somministrazione di una dose di questo medicinale.

Incompatibilità principali:

In assenza di studi di compatibilità, questo medicinale veterinario non deve essere miscelato con altri medicinali veterinari.

7. Eventi avversi

Cane e gatto:

| |
|---|
| <i>Rari (da 1 a 10 animali / 10 000 animali trattati)</i> |
| Reazione in sede di iniezione ¹ |
| Disturbi renali |
| Malattie epatobiliari |
| Disturbi del tratto digerente |
| <i>Molto rari (< 1 animale/10.000 animali trattati, comprese le segnalazioni isolate)</i> |
| Vomito ² , diarrea ² , mancanza di appetito ² , sangue nelle feci ² |
| Stanchezza ² |

¹ Dopo un'iniezione sottocutanea.

² Queste reazioni avverse si verificano generalmente entro la prima settimana di trattamento e nella maggior parte dei casi sono transitorie e scompaiono al termine del trattamento, ma in casi molto rari possono essere gravi o fatali. In caso di eventi avversi, l'uso del medicinale deve essere interrotto e ci si deve rivolgere a un veterinario.

La segnalazione degli eventi avversi è importante poiché consente il monitoraggio continuo della sicurezza di un prodotto. Se dovessero manifestarsi effetti indesiderati, compresi quelli non menzionati in questo foglietto illustrativo, o si ritiene che il medicinale non abbia funzionato, si prega di informarne in primo luogo il medico veterinario. È inoltre possibile segnalare eventuali eventi avversi al titolare dell'autorizzazione all'immissione in commercio o rappresentante locale del titolare dell'autorizzazione all'immissione in commercio utilizzando i recapiti riportati alla fine di questo foglietto o tramite il sistema nazionale di segnalazione: {dati del sistema nazionale}.

8. Posologia per ciascuna specie, via(e) e modalità di somministrazione

Uso endovenoso o sottocutaneo.

Cani:

Una dose singola di 4 mg/kg di peso corporeo.

Somministrazione tramite iniezione endovenosa o sottocutanea, o in fase preoperatoria con premedicazione, o durante l'induzione dell'anestesia. L'effetto dell'iniezione di carprofen dura 24 ore. Dopo 24 ore, l'analgesia nel cane può essere continuata con compresse orali di carprofen alla dose di 4 mg/kg di peso corporeo/die per 5 giorni.

Gatti:

Una dose singola di 4 mg/kg di peso corporeo.

Somministrazione tramite iniezione sottocutanea o endovenosa effettuata in fase preoperatoria durante l'induzione dell'anestesia. A causa dell'emivita più lunga nei gatti e dell'indice terapeutico più ristretto, occorre prestare particolare attenzione a non superare la dose raccomandata.

Il tappo del flaconcino può essere perforato in sicurezza fino a 25 volte.

9. Raccomandazioni per una corretta somministrazione

Non pertinente.

10. Tempi di attesa

Non pertinente.

11. Precauzioni speciali per la conservazione

Tenere fuori dalla vista e dalla portata dei bambini.

Conservare in frigorifero (2 °C-8 °C). Non congelare.

Non usare questo medicinale veterinario dopo la data di scadenza riportata sull'etichetta dopo Exp. La data di scadenza si riferisce all'ultimo giorno del mese.

Periodo di validità dopo prima apertura del confezionamento primario: 28 giorni.

12. Precauzioni particolari per lo smaltimento

I medicinali non devono essere smaltiti nelle acque di scarico o nei rifiuti domestici.

Utilizzare sistemi di ritiro per lo smaltimento dei medicinali veterinari inutilizzati o dei rifiuti derivanti dall'impiego di tali medicinali in conformità delle norme locali e di eventuali sistemi nazionali di raccolta pertinenti per il medicinale veterinario interessato. Queste misure servono a salvaguardare l'ambiente.

13. Classificazione dei medicinali veterinari

Medicinale veterinario soggetto a prescrizione.

14. Numeri dell'autorizzazione all'immissione in commercio e confezioni

EU/2/24/328/008

Scatola di cartone contenente 5 flaconcini da 20 ml.

15. Data dell'ultima revisione del foglietto illustrativo

Informazioni dettagliate su questo medicinale veterinario sono disponibili nella banca dati dei medicinali veterinari dell'Unione (<https://medicines.health.europa.eu/veterinary/it>).

16. Recapiti

Titolare dell'autorizzazione all'immissione in commercio:

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Finlandia

Fabbricante responsabile del rilascio dei lotti:

Orion Corporation Orion Pharma
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Finlandia

Rappresentanti locali e recapiti per la segnalazione di sospette reazioni avverse:

Per ulteriori informazioni sul medicinale veterinario, si prega di contattare il rappresentante locale del titolare dell'autorizzazione all'immissione in commercio.

België/Belgique/Belgien

V.M.D. nv
Hoge Mauw 900
2370 Arendonk, België
Tél/Tel: +32 14 67 20 51

Lietuva

UAB „ORION PHARMA”
Ukmergės g. 126
LT-08100 Vilnius, Lietuva
Tel: +370 5 2769 499

Република България

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Тел: +358 10 4261

Luxembourg/Luxemburg

V.M.D. nv
Hoge Mauw 900
2370 Arendonk
België
Tél/Tel: +32 14 67 20 51

Česká republika

Orion Pharma s.r.o.
Na Strži 2102/61a,
Praha, 140 00
Tel: +420 227 027 263
orion@orionpharma.cz

Magyarország

Orion Pharma Kft.
1139 Budapest, Pap Károly u. 4-6
Tel.: +36 1 2370603

Danmark

Orion Pharma A/S
Ørestads Boulevard 73,
2300 København S
Tlf: +45 86 14 00 00

Deutschland

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: + 358 10 4261

Eesti

UAB „ORION PHARMA”
Ukmergės g. 126
LT-08100 Vilnius, Leedu
Tel: +370 5 2769 499

Ελλάδα

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: + 358 10 4261

España

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: + 358 10 4261

Francia

Laboratoires Biové
3, Rue de Lorraine
62510 Arques
France
Tél: +33 3 21 98 21 21

Hrvatska

IRIS FARMACIJA d.o.o.
Bednjanska 12,
10000 Zagreb
Tel: +385 (0)91 2575 785

Ireland

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: + 358 10 4261

Ísland

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: + 358 10 4261

Malta

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: + 358 10 4261

Nederland

V.M.D. nv
Hoge Mauw 900
2370 Arendonk
België
Tél/Tel: +32 14 67 20 51

Norge

Orion Pharma AS Animal Health
Postboks 4366 Nydalen,
N-0402 Oslo
Tlf: +47 4000 4190

Österreich

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: + 358 10 4261

Polska

Orion Pharma Poland Sp. z o.o.
ul. Fabryczna 5A,
00-446 Warszawa
Tel.: +48 22 8333177

Portugal

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: + 358 10 4261

România

Orion Pharma Romania srl
B-dul T. Vladimirescu nr 22,
București, 050883-RO
Tel: +40 31845 1646

Slovenija

IRIS d.o.o.
Cesta v Gorice 8
1000 Ljubljana
Tel: +386 (0)1 2006650

Slovenská republika

Orion Pharma s.r.o.
Na strži 2102/61a,
Praha, 140 00, ČR
Tel: +420 227 027 263
orion@orionpharma.sk

Italia

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: + 358 10 4261

Κύπρος

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: + 358 10 4261

Latvija

UAB „ORION PHARMA”
Ukmergės g. 126
LT-08100 Vilnius, Lietuva
Tel: +370 5 2769 499

Suomi/Finland

ORION PHARMA Eläinlääkkeet
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Puh/Tel: 010 4261

Sverige

Orion Pharma AB, Animal Health
Golfvägen 2, SE-182 31 Danderyd
Tel: +46 8 623 64 40

United Kingdom (Northern Ireland)

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: + 358 10 4261